

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 67.250

Říjen

2005

Ocel k balení - Ploché ocelové výrobky pro použití v kontaktu s potravinami, výrobky a nápoji pro lidskou a zvířecí potřebu - Ocel potažená cínem (pocínovaný plech)	ČSN EN 10333 42 6004
---	--------------------------------

Steel for packaging - Flat steel products intended for use in contact with foodstuffs, products and beverages for human and animal consumption - Tin coated steel (tinplate)

Acier pour emballage - Produits plats en acier destiné à entrer au contact des denrées, produits et boissons pour l'alimentation de l'homme et des animaux - Acier revêtu d'étain (fer blanc ou fer étamé)

Verpackungsblech - Flacherzeugnisse aus Stahl für die Verwendung in Berührung mit Lebensmitteln, Produkten und Getränken für den menschlichen und tierischen Verzehr - Verzinnter Stahl (Weißblech)

Tato norma je českou verzí normy EN 10333:2005. Evropská norma EN 10333:2005 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 10333:2005. The European EN 10333:2005 has the status of a Czech Standard.

	© Český normalizační institut, 2005 74137 Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.
--	--

Národní předmluva

Citované normy

EN 610 zavedena v ČSN EN 610 (42 1363) Cín a slitiny cínu - Cínové ingoty

EN 10202:2001 zavedena v ČSN EN 10202:2003 (42 0914) Ocelové plechy na obaly, válcované za studena - Elektrolyticky pocínované a elektrolyticky pochromované

EN 10204 zavedena v ČSN EN 10204 (42 0009) Kovové výrobky - Druhy dokumentů kontroly

EN 10334 zavedena v ČSN EN 10334 (42 6003) Ocel k balení - Ploché ocelové výrobky pro použití v kontaktu s potravinami, výrobky a nápoji pro lidskou a zvířecí potřebu - Ocel bez povlaku (černý plech)

EN ISO 14284 zavedena v ČSN EN ISO 14284 (42 0504) Ocel a železo - Vzorkování a příprava vzorků pro stanovení chemického složení

Vypracování normy

Zpracovatel: Hutnictví železa, a. s., Krátká 39, Praha 10, IČ 47115998, Ing. Vladimír Toman a Ing. Jan Weischera

Technická normalizační komise: TNK 62 Ocel

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Dagmar Vondrová

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 10333 Duben 2005
---	------------------------

ICS 67.250

Ocel k balení - Ploché ocelové výrobky určené pro použití v kontaktu s potravinami, výrobky a nápoji určenými pro lidskou a zvířecí potřebu - Ocel potažená cínem (pocínovaný plech)

Steel for packaging - Flat steel products intended for use in contact with foodstuffs, products and beverages for human and animal consumption - Tin coated steel (tinplate)

Acier pour emballage - Produits plats en acier destiné à entrer au contact des denrées, produits et boissons pour l'alimentation de l'homme et des animaux - Acier revêtu d'étain (fer blanc ou fer étamé)	Verpackungsblech - Flacherzeugnisse aus Stahl für die Verwendung in Berührung mit Lebensmitteln, Produkten und Getränken für den menschlichen und tierischen Verzehr - Verzinnter Stahl (Weißblech)
--	---

Tato evropská norma byla schválena CEN 2005-03-07.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2005 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 10333:2005 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

.....
..... 5

1 **Předmět**
normy

.....
.. 6

2	Normativní odkazy	6
3	Termíny a definice	6
4	Údaje pro objednávání	7
5	Rozměry a mezní úchytky rozměrů	7
6	Požadavky	7
6.1	Základní kov	7
6.2	Pocínování	7
6.3	Pasivace a olejový povlak	7
7	Kontrola	7
8	Odběr vzorků	7
9	Zkušební metoda	8
10	Označování	8

11 Značení, označování štítky a balení.....	8
--	---

Příloha A (normativní) Stanovení olova.....	9
--	---

Bibliografie

..... 13

Strana 5

Předmluva

Tento dokument (EN 10333:2005) byl vypracován technickou komisí ECISS/TC 26 "Pocínované válcované výrobky - Jakosti, rozměry, mezní úchytky a zvláštní zkoušky", jejíž sekretariát zajišťuje BSI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do října 2005 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do října 2005.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou povinny převzít tuto evropskou normu následující země: Belgie, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 6

1 Předmět normy

Tento dokument předepisuje složení základní oceli užívané pro výrobu pocínovaného plechu pro přímý kontakt s potravinami nebo výrobky používanými pro lidskou a zvířecí potřebu a složení cínu užívaného pro toto pocínování. Pocínovaný plech může být vyráběný s nebo bez organického povlaku.

Hlavní příklady použití jsou:

- plechovky a nádoby na nápoje,
- plechovky na potraviny,
- nádoby na vysušená jídla,
- nádoby pro aerosoli.

Materiál by měl být zvolen podle podmínek pro jeho použití.

Tuto normu nelze použít pro jiné druhy ocelí používaných ve styku s výrobky nebo nápoji pro potravu lidskou nebo zvířecí.

-- Vynechaný text --